



«Был среди живших до вас один человек, который погубил девяносто девять душ, а потом стал спрашивать людей, кто из живущих на земле является самым знающим, и ему указали на одного монаха. И он явился к нему, сказал, что убил девяносто девять человек, и спросил, принесёт ли ему пользу покаяние? Тот сказал: "Нет", — и тогда он убил этого монаха, доведя [количество погубленных им душ] до сотни».

Абу Са'ид аль-Худри (да будет доволен им Аллах) передал, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Был среди живших до вас один человек, который погубил девяносто девять душ, а потом стал спрашивать людей, кто из живущих на земле является самым знающим, и ему указали на одного монаха. И он явился к нему, сказал, что убил девяносто девять человек, и спросил, принесёт ли ему пользу покаяние? Тот сказал: "Нет", — и тогда он убил этого монаха, доведя [количество погубленных им душ] до сотни. Потом он снова стал спрашивать людей о том, кто из живущих на земле является самым знающим, и ему указали на одного знающего человека. Встретившись с ним, он сказал, что убил сто человек, и спросил, принесёт ли ему пользу покаяние? Тот сказал: "Да! Кто же мешает кающемуся принести покаяние? Отправляйся в такую-то землю, где живут люди, поклоняющиеся Всевышнему Аллаху, поклоняйся Аллаху вместе с ними и не возвращайся на свою землю, ибо она является землёй, где творится зло!" И он отправился [на новое место], но на середине пути его настигла смерть, и из-за него начали спорить между собой ангелы милости и ангелы мук. Ангелы милости сказали: "Он шёл с покаянием, обратившись своим сердцем ко Всевышнему Аллаху!" Что же касается ангелов мук, то они сказали: "Но он ведь вообще не совершил ни одного благого дела!" Тогда к ним явился ангел в образе человека, и они избрали его в качестве судьи. Он сказал: "Измерьте расстояние до каждой из этих двух земель, и он заслужит то, к чему он окажется ближе". Измерив расстояние, они обнаружили, что он ближе к той земле, к которой стремился, и его забрали ангелы милости». В другой версии этого хадиса, которая приводится в "Сахихе", передано, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «И поскольку он оказался на одну пядь ближе к тому поселению, где жили

праведные люди, то был причислен к его обитателям». В другой версии этого хадиса, также приводимой в «Сахихе», сообщается, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «И Всевышний Аллах внушил одной части земли отдалиться, а другой — приблизиться, после чего сказал: "Измерьте расстояние между двумя землями!" И они обнаружили, что он оказался на одну пядь ближе к земле [с праведниками], и ему были прощены грехи». В другой версии этого хадиса передано: «...и он стремился к ней своим сердцем».

[Достоверный] [Согласован Аль-Бухари и Муслимом]

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал, что среди живших раньше людей был один человек, который погубил девяносто девять душ. Затем он раскаялся в содеянном и стал спрашивать, кто на земле является самым знающим из людей, которого он мог бы спросить: «Принесёт ли ему пользу покаяние?» И ему указали на одного монаха, который занимался поклонением, но у него не было знания. Когда этот человек пришёл к нему, он сказал, что погубил девяносто девять душ, и спросил, принесёт ли ему пользу покаяние? Монах счёл этот грех слишком тяжким и ответил, что покаяние для него бесполезно. Тогда человек разгневался на монаха, пришёл в беспокойство и убил его, доведя количество погубленных им душ до сотни. Потом он снова стал спрашивать людей о том, кто из живущих на земле является самым знающим, и ему указали на одного знающего человека. Он пришёл к нему и сказал, что убил сто человек, после чего спросил, принесёт ли ему пользу покаяние? Тот ответил утвердительно. Кто же мешает кающемуся принести покаяние? Дверь покаяния распахнута, однако он велел ему отправиться в такое-то селение, где живут люди, поклоняющиеся Аллаху. А селение, где жил раскаявшийся убийца, скорее всего было землёй неверия, хотя Аллаху об этом ведомо лучше. Знающий человек велел ему совершить переселение (хиджру) ради спасения своей религии в то самое селение, где люди поклонялись Пречистому и Всевышнему Аллаху. Тогда этот раскаявшийся человек, сожалеющий о содеянном преступлении, вышел в дорогу, чтобы совершить хиджру ради спасения своей религии в указанное селение, где люди поклонялись Великому и Всемогущему Аллаху. Однако на середине пути его настигла смерть, и из-за него начали спорить между собой ангелы мук и ангелы милости. Ангелы милости сказали, что он обратился к Аллаху с покаянием и шёл, сожалея о содеянном и каясь. Между ангелами возник спор, и тогда Аллах послал к ним ангела, чтобы он рассудил их. Этот ангел сказал: «Измерьте расстояние до каждой из этих двух земель, и он заслужит то, к чему он окажется ближе», т. е. он будет относиться к обитателям той земли, к которой окажется ближе. Поэтому если он окажется ближе к земле неверия, то ангелы мук заберут его душу, а если он окажется ближе к селению веры, то его душу заберут ангелы милости. Они так и поступили, измерив расстояние, и оказалось, что земля, к которой стремился этот человек, т. е. селение веры, примерно на одну пядь ближе, чем селение, откуда он совершил переселение, и тогда ангелы милости забрали его душу.

النجاة الخيرية
ALNAJAT CHARITY

